

Öffentliche Sportgaststätte im Ruderclub "Ägir"

*Wir sind für Ihre Familienfeier der richtige Ansprechpartner
Zum Vormerken:*

1. Am **17.09.05 Seemannsbrunch** mit einem **Shanty-Chor** des aus Funk und Fernsehen bekannten Shanty-Chor Berlin e.V. – Voranmeldung erwünscht!
2. Am **24. September** sind wir wieder dabei, beim **2. Friedrichshagener Kneipenfestival!** Karten im Vorverkauf für 8,50 € ab Ende August bei der Wirtin erhältlich!
- Täglich von 11.00 bis 14.00 Uhr preiswerter Mittagstisch (ca. 3,00 €)

Sie finden uns am Ende der Spreestraße in Friedrichshagen, Tram 61, -Haltestelle Spreestraße-

Öffnungszeiten:
Di.-So.: 11-21 Uhr und Mo. 11-14 Uhr
Tel.: 030 / 64 09 14 45 oder 0174 / 3 76 78 13 - Fax: 030 / 6 54 48 13 Art bis zu 70 Personen

Feierlichkeiten jeglicher Art bis zu 70 Personen

Umsorgt im Familienunternehmen „Spree-idyll“

Tag der offenen Tür zum vierten Mal

Fast auf den Tag genau nach einem Jahr, am 17. Juli, hatte Familie Kupfer zum traditionellen Tag der offenen Tür ins Hotel „Spree-idyll“ im Wassersportzentrum Berlin eingeladen. Trotz Ferienzeit – vielleicht auch gerade deshalb – kamen viele Gäste. Im 14-jährigen familiengeführten Hotel am Yachthafen waren dann auch fast alle Plätze besetzt, vor allem



Stefanie Kupfer begrüßte die Gäste

die auf der Terrasse. Von hier aus konnten die Gäste um 14 Uhr den Fassbieranstich durch Paul M. Häring, Geschäftsführender Gesellschafter von Berliner Bürgerbräu, assistiert vom Hauptmann von Köpenick, verfolgen. 30 Liter Rotkehlchen vom Lagertank fanden reißend ihren Absatz. Das Getränk, in diesem Falle von feiner Hefe naturtrüb, ist besonders gesund, weil es reich an Vitamin B ist. Und das ist bekanntlich vorteilhaft für die Nerven. Braumeister Häring erklärte die guten Eigenschaften des Produktes und freute sich, so unmittelbar neben der Produktionsstätte wirksam werden zu können. Zum Bier gab es Deftiges vom Grill und am Nachmittag brauchte niemand auf Kaffee und Kuchen verzichten. Schlager, Moritaten, Liedchen und Gassenhauer, dargeboten vom „Schuster Voigt“ und vom Leierkasten-Mann Jörg Frey trugen zur guten Stimmung bei. Stefanie Kupfer, ihre Familie und Teammitarbeiter umsorgten die Besucher. Tochter Nicole lud zu Führungen durch das Hotel ein und erläuterte charmant die Ausstattung der komfortablen Einzel- und Doppelzimmer und der Appartements. Auf diese Weise erfuhren die Interessenten, dass die blauen Säulen im Hause zwar attraktiver Blickfang sind, aber im ehemali-

gen Produktionsgebäude der Yachtwerft eine tragende Rolle hatten. Das heutige Hotel befindet sich an idealem Standort. Wer hier übernachtet, kann außer einem hervorragenden Service und auf Wunsch individueller kultureller Begleitung, die umgebende Natur genießen und hat es dazu nicht weit in die Stadt. Viele Friedrichshagener aber auch Firmen nutzen mittlerweile das Haus für Feiern und wissen ihre Gäste für die Nacht gut untergebracht.



Der September ist reich an Festen und Feiern in Friedrichshagen. Sollten Sie sich zu diesen Gelegenheiten Besuch einladen und nicht wissen, wo sie ihn unterbringen könnten, das „Spree-idyll“ am Müggelseedamm 70 ist eine empfehlenswerte Adresse.

ASF typenoffen

AutoService Friedrichshagen
KFZ-Meisterbetrieb

Werseestraße 62-66
12587 Berlin
Fon 030-74 07 61 52
Fax 030-74 07 61 53
e-mail info@autoservice-friedrichshagen.de Inh. Oliver Martiny & Uwe Herbert

- Service & Reparatur
- Unfallinstandsetzung
- HU & AU
- Achsvermessung
- Ölwechsel
- Klimageservice
- Reifenservice
- Ersatzteilverkauf

PS
Peter Schreiber
Heizung · Gas · Sanitär

Solare Energiegewinnung
Komplettbadgestaltung
Gasleitungssanierung
Moderne Heiztechnik
Brennwerttechnik
Rohrreinigung
Reparatur-Service
Regenwassernutzung
Zentralstaubsauganlagen
Kontrollierte Wohnraumlüftung

Rahnsdorfer Str. 1
12587 Berlin-Friedrichshagen
641 91 00
FAX 641 91 043

VLH
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
Lohnsteuerhilfeverein

Arbeitnehmer betreuen wir von A bis Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn Sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Ber.-Stelle: 12587 Berlin-Friedrichshagen
Löcknitzstr. 9 · Tel. 030 - 641 20 23
Ansprechpartner: Frau Kuhnhardt
Fax 64 09 49 60 · Funk 0174 - 713 79 59

kostenloses Info-Telefon:
0800 - 1 81 76 16
Internet: www.vlh.de · e-Mail: info@vlh.de

kLOSS
DACHDECKERMEISTER

- Dachdeckerarbeiten
- Bauklempnerei
- Holzbau
- Wartung & Instandhaltung
- 24-Stunden-Service

Olaf Kloss · Fon & Fax 030 / 6 72 83 68
Funk 0177 / 5 66 25 21
Germanenstraße 20 · 12524 Berlin

Saborowski Raumgestaltungs GmbH

SONNIGE AUSSICHTEN!
Sommerphantasien aus Licht und Schatten

Fürstenwalder Damm 365
12587 Berlin

Tel. (030) 656 18 21
Fax (030) 657 27 22
E-Mail rg.sabo@gmx.de